***10.06.24 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***The epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в славе нашего нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога Отца и Господа нашего Иисуса Христа, я вновь приведу последние слова Христа, обращённые к Своим ученикам,

***In connection to the study of our imperishable inheritance that is comprised of the glory of our body not made by hands which will be the eternal sabbath of God the Father and our Lord Jesus Christ, I will once again mention the final words of Christ turned to His disciples***

После которых Он воздвигнул руки Свои и благословил их, и стал удаляться от них и облако взяло Его из вида их.

***After which He lifted His hands and blessed them and began to depart from them, and the cloud took Him from their view.***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному обо Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44). Итак:

***Then Jesus said to His disciples: "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину, сокрытую в сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the truth of the word of God and Holy Spirit Who reveals this truth in our heart in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, определяющей совершение нашего спасения, а также нашу стратегическую цель, ради которой и создал нас Бог – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining our new origin or our strategic goal – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить, что означает: совлечь или отвергнуть.

**2.** Обновиться, что означает: обновить свой ум, духом своего ума.

**3.** Облечься, что означает: поглотить в своём теле ад победою.

***1. To set aside, which means: to take off or reject.***

***2. Renew, which means: renew our thinking with the spirit of our mind.***

***3. Put on, which means: to swallow up hell in our body with victory.***

От выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – в буквальном смысле, будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения,

***Answering these three fateful, commanding, and fundamental requirements – in the literal sense, will depend on whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we fulfill our salvation,***

Которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении, которое, в имеющихся трёх требованиях, необходимо пустить в оборот,

***Which is given to us in the format of a seed that yields the deposit of our justification in the salvation gifted to us which, in these three requirements, is necessary to place into circulation,***

В смерти Господа Иисуса, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды. В противном случае мы утратим наше оправдание, в спасении дарованном нам в формате залога навсегда.

***In the death of the Lord Jesus, to receive it as property in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose our justification in the salvation gifted to us in the format of a deposit.***

В силу чего, наши имена, которые при заключении с Богом – единого завета, состоящего в трёх функциях: в крещении Водою, Духом Святым, и Огнём, были записаны в Книгу Жизни, в формате данного нам залога, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Because of which our names that upon making with God one covenant comprised of three functions: baptism in Water, Holy Spirit, and Fire, were written in the Book of Life in the format of a deposit given to us, will forever be blotted out of the Book of Life.***

Практически, исполняя эти три требования, мы угождаем Богу, так как исполнение этих трёх требований, открывает свободный доступ к облечению нашего рукотворного тела, в тело нерукотворное, в лице нашего нового или сокровенного человека.

***Practically, fulfilling these three requirements, we please God. Given that the fulfillment of these three requirements opens free access to the clothing of our handmade body into a body not made by hands in the face of our new and innermost man.***

В определённом формате мы с вами уже рассмотрели процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на процессе исследования третьего требования. А именно:

***In a certain format, together we have already looked at the process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

Или же: какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу юридическое основание, облечь наше рукотворное тело, лишённое славы Божией, в славу нерукотворного тела? В связи с этим:

***Or: what conditions are necessary to fulfill to give God the legal basis to clothe our body made with hands, deprived if God’s glory, in the glory of a body not made by hands? With regard to this:***

Мы остановились на исследованиииносказания 17 псалма Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***We have stopped to study the condition that is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, with the wisdom and authority inherent only to Him, unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, или же отвержения своей душевной жизни, когда эмоциональная сфера нашей души, будет незащищённой и обнажённой, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу,

***And this condition is comprised of us, in our distress upon taking off the old man or rejecting our carnal life, when the emotional sphere of our soul will be unprotected and bare, we could call out to the Most High like to our God***

И явить повиновение своей веры, Вере Божией или же, исповедать Веру Божию, сокрытую в нашем сердце в то:

***And demonstrate the obedience of our faith to the Faith of God or to proclaim the Faith of God contained in our heart in:***

1. Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе или же, кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе, по статусу своего рождения от Бога.

***1. Who God is for us in Christ Jesus or who we are for God in Christ Jesus according to the status of our birth from God.***

2. Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, в плане Своего искупления нашей души и нашего тела от греха и вечной смерти.

***2. What God has done for us in Christ Jesus with regard to His redemption of our soul and body from sin and eternal death.***

3. И какие условия нам необходимо выполнить, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***3. And what conditions we must fulfill to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Имеющееся иносказание 17 псалма, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула,

***This parable in the 18th psalm is one of the strongest and deepest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our carnal mind in the image of king Saul,***

И с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его. И все эти три царя, претендуют на обладание нашим телом. А полем битвы для этих царей – является наше сердце, И какому царю мы отдадим предпочтение, тот царь и станет во главе нашего тела.

***And with reigning sin in the face of our old man with his works. And all three of these kings contend for the right to govern our body. And the battlefield for these kings – is our heart. And whatever king we give preference to, that king will become the head of our body.***

Мы отметили, что по своему характеру, данная молитвенная песнь Давида разделена на три части, в которых представлен, один из эталонов характера нашей правовой молитвы, присущей нам, как царям, как священникам, и как пророкам Бога Всевышнего.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as kings, priests, and prophets of God Most High.***

**1. Часть в этом иносказании** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей царям, священникам и пророкам Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer that is inherent to kings, priests, and prophets of the Most High.***

**2. Часть в этом иносказании** – раскрывает содержание правового статуса молитвы, присущей нам как царям, священникам и пророкам Всевышнего, которая даёт Богу юридическое основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the contents of a just prayer that is inherent to kings, priests, and prophets of the Most High, which gives God the basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3. Часть в этом иносказании** – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её разумными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person.***

В определённом формате насколько позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего.

***In a certain format, as much as God and the measure of our faith have allowed us, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Именно в именах Бога, раскрывается характер Бога и наследие, приготовленное Им для Своих детей, рождённых от нетленного семени слова истины, которые являются наследниками вечной жизни, а также в именах Бога, раскрывается истинный формат взаимоотношений

***It is in the names of God that the character of God and the inheritance is uncovered, which is prepared by Him for His children born from the imperishable seed of the word of truth, who are the heirs of eternal life, as well as in the names of God is uncovered the true format of relations***

С Богом, основанный на завете с Богом, который предъявляет требование к обеим сторонам. И если одна из сторон, нарушит завет, а такой стороной может быть только человек, то другая сторона в лице Бога, освобождается от ответственности, исполнять свою часть завета.

***With God that are based on a covenant with God which applies requirements on both sides. And if one of the sides violates the covenant, and this side can only be man’s, then the other side in the face of God is released from the responsibility of fulfilling their part of the covenant.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, а следовательно, и в наших сердцах, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и возможности имён Бога, в битве, против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names, in the heart of David and therefore, in our hearts – gave him the basis to use the powers and capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\***Исходя из того, что в прошлом, в определённом формате, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***\*Given that in the past, in a certain format, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

Мы остановились на священной тайне славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог».

***We have stopped at the holy mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God, “Horn”.***

В Писании число «восемь», обуславливает завет Бога с человеком, которого по рождении обрезывали на восьмой день, и давали ему имя, и если знамение такого завета отсутствовало на теле человека, то он истреблялся Богом из своего народа.

***In Scripture the number “eight” yields a covenant of God with man which was made upon circumcision on the eight day and he was given a name. And if a sign of this covenant was not present on the body of a person, then he was exterminated by God from his nation.***

Познание восьми имён Бога, обуславливающих легитимность завета Бога с нами – является, как стратегическим, так и тактическим учением, которое предназначено быть наследием и призванием, для всякого воина молитвы, в которое они призваны облекаться,

***Knowledge of the eight names of God, yielding the legitimacy of a covenant of God with us – is the strategic and tactical teaching that is called to be the inheritance and calling for every warrior of prayer, in which we are called to be clothed***

Как в царскую мантию, и как в священные ризы, священников и пророков, помазанных Святым Духом на царство, над своим рукотворным телом, только с одной целью, чтобы обратить его в славный статус нерукотворного тела, в котором отсутствует тление.

***In a royal mantle and holy garments of priests and prophets that are anointed by the Holy Spirit to reign over their handmade body with only one goal: to turn it into the glorious status of a body made without hands, in which there is no decay.***

И, если человек, рождённый от Бога не уразумел, и не принял данное ему наследие, в помазании - для царства над своим призванием, означенным во власти над своим земным телом, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы облечь его в достоинство

***And if a person born of God has not understood and has not accepted the inheritance given to him in the anointing to rule over his calling in the subject of his earthly body as a king, priest, and prophet, to transform it into the dignity of a***

Небесного нерукотворного тела: то откровение о Боге, в Его славном имени «Рог», предназначенное для поклонения Богу в духе и истине, не принесёт ему никакой пользы, так как он, в силу своей жестоковыйности, отверг данное ему Богом наследие,

***Heavenly body made without hands: then the revelation about God in His glorious name “Horn” that is meant for worship of God in spirit and truth will not bring him any benefit given that due to his stiffness, he rejected the inheritance given to him by God***

Состоящее в призвании, спасти свою душу, чтобы затем посредством своей спасённой души, в предмете своего обновлённого ума, усыновить своё тело, искуплении Христовом, чтобы наше смертное тело, было поглощено бессмертием нашего нового человека.

***That is comprised of the calling to save his soul so that then through his saved soul in the subject of his renewed mind, he could adopt his body through the redemption of Christ so that our mortal body could be swallowed up by the immortality of our new man.***

А посему, свойство и лексика, которую мы стали исследовать, в определении имени Бога, содержащего в Себе функции – Рога нашего спасения, как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property and lexicon that we began to study in defining the name of God containing the functions of His Horn of our salvation, as the previous names of God Most High, cannot be found in any Dictionaries of this world.***

В Писании имя Бога в образе «Рога», представлено, как эталон Его неоспоримого могущества, которое содержит в Себе – вечный неубывающий потенциал Его неисчерпаемых и неисчислимых возможностей, которыми Он сотворил небо и землю, включая человека,

***In Scripture, the name of God in the image of a “Horn” is presented as the symbol of His undeniable might that contains in Itself – the eternal undiminishing potential of His inexhaustible and innumerable possibilities with which He created heaven and earth, including man,***

И которыми Он содержит и блюдёт этот мир к завершающемуся суду у великого и белого Престола. Я напомню краткий список свойств и характеристик, которые определяют в Писании, достоинство Бога, в Его славном могуществе, содержащимся в Его имени – «Рог».

***With which He holds and guards this world to the great white Throne. I will remind us of this brief list of properties and characteristics that define in Scripture the dignity of God in His glorious might that is contained in His name – “Horn”.***

**Могущественная сила и власть Бога, в Его славном имени «Рог»:**

***The mighty power and authority of God in His glorious name “Horn”:***

Это – сакральное действие, производимое в храме нашего тела.

Это – неубывающая неисследимость сил Бога, и Его крепости.

Это – вечная и неоспоримая власть Бога над живыми и мёртвыми.

Это – власть могущества Бога сохранять обречённых на смерть.

Власть могущества Бога являть неотвратимость смерти.

Власть могущества Бога производить суд и правду, через Своих слуг.

Власть могущества Бога являть Свой гнев, для сосудов гнева.

И, милость Свою для сосудов милосердия.

Власть могущества Бога рассеивать и собирать рассеянное.

Власть могущества Бога разделять и разлучать.

Власть могущества Бога разрушать и созидать.

Власть могущества Бога восстанавливать разрушенное.

Власть могущества Бога изглаживать грехи Своего народа.

Власть могущества Бога творить знамения и чудеса.

Власть могущества изглаживать из Книги жизни имена согрешивших.

***Is – the sacred action done in the temple of our body.***

***Is – the undiminishing unsearchability of the power of God and His strength.***

***Is – the eternal and undeniable authority of God over the living and dead.***

***Is – the power of the might of God to guard those that are doomed to death.***

***The power of the might of God to show the inevitability of death.***

***The power of the might of God to conduct judgment and justice through His servants.***

***The power and might of God to show His anger towards the vessels of anger.***

***And His mercy towards the vessels of mercy.***

***The power of the might of God to scatter and collect the scattered.***

***The power of the might of God to divide and separate.***

***The power of the might of God to destroy and build.***

***The power of the might of God to restore the broken.***

***The power of the might of God to blot out the sins of His nations.***

***The power of the might of God to create signs and wonders.***

***The power of the might of God to blot out from the Book of life the names of those that have sinned.***

При этом перечень могущественных дел Бога, сокрытых в Его славном имени «Рог» – призван познаваться нами, через уста святых человеков, водимых Святым Духом, которые облечены в делегированное отцовства Бога, и наделены властью прощать грехи и оставлять их.

***At the same time, the list of the mighty deeds of God in His glorious name "Horn" - is called to be acknowledged by us through the mouths of holy men, led by the Holy Spirit, that are clothed in the delegated fatherhood of God and are endowed with the authority to forgive sins and retain them.***

Функции могущества, содержащиеся в имени Бога «Рог», как и все предыдущие имена Бога, в отношениях Бога с человеком, в первую очередь, обнаруживают Себя; в соработе нашей веры, с Верой Божией, запечатлённой и пребывающей в нашем сердце в функциях:

***The functions of might contained in the name of God “Horn”, as well as all the previous names of God, in relations between God and man, firstly, discover Themselves in the collaboration of our faith with the Faith of God sealed and dwelling in our heart in the functions of:***

Завета Крови; завета Соли; и завета Мира, заключённого между нами и Богом: в функциях крещения Водою, Духом Святым; и Огнём.

***The covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace made with God in Baptism in Water, Holy Spirit; and Fire.***

Могущество Бога, в имени «Рог», в Его функциональном значении, употребляется в Писании, как юридическое право и достоинство, возведённое, как в ранг воина молитвы, так и в достоинство его воинского оснащения, которое именуется – оружием света.

***The might of God in His name “Horn” in the functional definition is used in Scripture as a dignity elevated to the rank of a warrior of prayer as well as this dignity of his military equipment, which is called the weapon of light.***

Отсюда следует, что как воины молитвы, мы призваны облекать себя, в имеющиеся функции могущества, чтобы с успехом противостоять организованным силам тьмы, противящихся нам в исполнении воли Божией, как в нашем теле, так и в ответственности вне нашего тела.

***From this it follows that as warriors of prayer, we are called to clothe ourselves in these functions of might so that we can successfully withstand the organized powers of darkness that resist us in our fulfillment of the will of God in our body as well as outside our body.***

Как написано: \*Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его (за которым стоит Его имя Рог) (Еф.6:10).

***As written: Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might (behind which stands His name Horn). (Ephesians 6:10).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое в достоинстве, благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Содержит в Себе вечный, неубывающий и неисследимый потенциал могущества Бога, в Его имени «Рог», которое мы призваны раскрыть во взращенном нами плоде, обуславливающего наши кроткие уста.

***Contains in Itself the eternal, unceasing, and unsearchable potential of the might of God in His name “Horn” which we are called to uncover in the fruit we have grown which yields our meek lips.***

В силу этого нам необходимо было рассмотреть: при каких обстоятельствах, и при исполнении каких условий, мы призваны соработать своей верой, с именем Бога «Рог»,

***It will be necessary for us to look at: under what circumstances and under the fulfillment of what conditions we are called to collaborate our faith with the name of God “Horn”.***

Чтобы разрушить в нашем теле державу смерти, чтобы на её месте, воздвигнуть державу жизни вечной, обуславливающей Царство Небесное, пришедшее в силе в нашем теле.

***In order to destroy in our body the power of death and in its place erect the power of eternal life that yields the Kingdom of Heaven that has come to power in our body.***

И, для рассмотрения этой высокой и благородной цели, которая является высочайшей и неизменной волей Бога, в достоинстве нашего изначального предназначения, и нашего изначального призвания,

***And to examine these grand and noble goals, which is the highest and unchanging will of God in the dignity of our initial predestination and our initial calling,***

Для которого, собственно говоря, и создал нас Бог, нам необходимо было ответить на четыре уже известных нам классических вопроса.

***For which God created us, it will be necessary for us to answer four classic questions that are already known to us.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики и свойства, которыми в Писании наделяется достоинство Бога, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе имени «Рог»?

***3. What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the perfection of our salvation, in the function of the name “Horn”?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог пребывает в нашем сердце, в могуществе Своего имени «Рог», и что мы облечены, в достоинство Его имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that God dwells in our heart in the function of His name “Horn” and that we are clothed in the dignity of His name “Horn”?***

Мы остановились на рассматривании вопроса первого: В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, которыми в Писании определяется могущество Бога, в Его имени «Рог»?

***We have stopped to study the first question: In what deeds, signs, and images are presented the properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

Учитывая при этом, что все предыдущие и последующие имена Бога, которые сделались предметом нашего исследования, будут встречаться и обнаруживать Себя, в имени Бога «Рог»,

***We ought to consider that all of the previous and subsequent names of God that have been made the subject of our study will be met and will discover themselves in the name of God “Horn”***

Так как они растворены друг в друге; вытекают друг из друга; и таким образом, идентифицируют Собою истинность друг друга.

***Given that they are dissolved in one another; flow from one another; and thus, identify the authenticity of one another.***

Учитывая, что три составляющие, которые определяют славное могущество Бога Всевышнего в Его имени «Рог», уже были предметом нашего исследования, сразу обратимся к рассматриванию четвёртой.

***Given that three components that define the glorious might of God Most High in His name “Horn” were already the subject of our study, we will turn to looking at the fourth.***

**4. Могущество Бога в Его имени «Рог»**, призванное являть Себя в Едеме нашего сердца в искупительной силе Крови креста Христова – раскрывает Себя в четырёх рогах, выходящих из медного жертвенника.

***4. The name of God “Horn” is called to reveal Itself in the Eden of our heart in the redeeming power of the Blood of the cross of Christ – uncovers Itself in the four horns coming out of the copper altar.***

Следует сразу отметить, что только тот человек, который устроит себя в образ жертвенника Господня из дерева ситтим, обложенный медью из которого выходят роги его, имеет право на совершение своего спасения, дарованного Богом в могуществе искупления Христова.

***It should be immediately noted that a person who builds himself into an image of an altar of the Lord out of acacia wood, overlaid with copper out of which protrude horns has the right to fulfill his salvation given to him by God in the might of the redemption of Christ.***

\*И сделай жертвенник из дерева ситтим длиною пяти локтей и шириною пяти локтей, так чтобы он был четыреугольный, и вышиною трех локтей. И **сделай роги на четырех углах его, так чтобы роги выходили из него**; и обложи его медью (Исх.27:1,2).

***"You shall make an altar of acacia wood, five cubits long and five cubits wide—the altar shall be square—and its height shall be three cubits. You shall make its horns on its four corners; its horns shall be of one piece with it. And you shall overlay it with bronze [copper]. (Exodus 27:1-2).***

С одной стороны: четырёхугольная форма медного жертвенника всесожжений, сделанного из дерева ситтим, в пять локтей ширины, и в пять локтей длины – указывает на наше совершенство, во Христе Иисусе, присущее нашему Небесному Отцу.

***On one hand: the four-cornered form of the copper altar of burnt offerings, made of acacia wood, five cubits long and five cubits wide – points to our perfection in Christ Jesus that is inherent to our Heavenly Father.***

 А, с другой стороны – указывает на присутствие в духе человека, Божественной теократии, определяющей порядок Царства Небесного.

***On the other hand – it points to presence of Divine theocracy in the spirit of a person, which defines the order of the Kingdom of Heaven.***

**Число пять** – это символ учредительной Богом делегированной власти пятигранного служения в Теле Христовом, которым является Церковь Христова, во главе со Христом, поставившая себя в зависимость, от пяти различных функций, в словах посланника Бога:

***The number five – is a symbol of God’s delegated authority of the fivefold ministry in the Body of Christ, which is the Church of Christ, at the head of which is Christ. It is a church that has made itself dependent on five different functions in the words of God’s messengers:***

**1.** Зависимость от функции слова Апостола.

**2.** Зависимость от функции слова пророка.

**3.** Зависимость от функции слова Евангелиста.

**4.** Зависимость от функции слова пастыря.

**5.** Зависимость от функции слова учителя.

***1. Dependence on the functions of the words of the Apostle.***

***2. Dependence on the functions of the words of the prophet.***

***3. Dependence on the functions of the words of the Evangelist.***

***4. Dependence on the functions of the words of the pastor.***

***5. Dependence on the functions of the words of the teacher.***

При этом имеющимися пятью функциями – призван был обладать человек, в достоинстве Апостола Христова. В то время как обладатели других нижестоящих функций, призваны являться помощниками Апостолов, и находиться в повиновении Апостолов.

***A person in the dignity of an Apostle of Christ carries all five of these functions. Whereas the helpers of Apostles that are found in obedience to Apostles carry the remaining four functions.***

Так, как Апостолы – призваны были Богом, представлять для Церкви Христовой – законодательную власть.

***Because Apostles were called by God to represent for the Church of Christ – the legislative authority.***

В то время, как функции делегированной власти, в статусе пророков, Евангелистов, пастырей, и учителей – призваны были Богом – представлять – исполнительную власть, в статусе поливающих.

***Whereas functions of the delegated authority in the status of prophets, Evangelists, pastors and teachers – are called by God to represent the executive authority in the status of waterers.***

\*И Он (Бог) поставил одних Апостолами, других пророками, иных Евангелистами, иных пастырями и учителями, к совершению святых, на дело служения, для созидания Тела Христова, доколе все придем в единство веры и познания Сына Божия, в мужа совершенного,

В меру полного возраста Христова; дабы мы не были более младенцами, колеблющимися и увлекающимися всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения,

Но истинною любовью все возращали в Того, Который есть глава Христос, из Которого все тело, составляемое и совокупляемое посредством всяких взаимно скрепляющих связей, при действии в свою меру каждого члена, получает приращение для созидания самого себя в любви (Еф.4:11-16).

***And He Himself (God) gave some to be apostles, some prophets, some evangelists, and some pastors and teachers, for the equipping of the saints for the work of ministry, for the edifying of the body of Christ, till we all come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a perfect man, to the measure of the stature of the fullness of Christ;***

***that we should no longer be children, tossed to and fro and carried about with every wind of doctrine, by the trickery of men, in the cunning craftiness of deceitful plotting, but,***

***speaking the truth in love, may grow up in all things into Him who is the head—Christ— from whom the whole body, joined and knit together by what every joint supplies, according to the effective working by which every part does its share, causes growth of the body for the edifying of itself in love. (Ephesians 4:11-16).***

Высота жертвенника в три локтя, сделанного из дерева ситтим, и обложенного медью, из которого выступают роги его, указывает на наше совершенство во Христе Иисусе, содержащееся в широте и длине жертвенника, которое распространяется на три субстанции нашего человеческого естества, включая наш дух, душу, и тело.

***The height of the altar, three cubits high, made of acacia wood and overlaid with copper, from which the horns protrude – points to our perfection in Christ Jesus that is contained in the width and length of the altar which expands to all three substances of our human essence, including our spirit, soul, and body.***

**Образ меди,** которой покрывался жертвенник, сделанный из дерева ситтим – это формат судопроизводства, в котором мы получаем способность в своей совести, судить самих себя. При этом судить самих себя, мы можем тогда, когда наша совесть, очищена от мёртвых дел,

***The image of copper which overlaid the altar made of acacia wood – is the format of legal proceedings, in which we receive the ability to judge ourselves in our conscience. And we can judge ourselves when our conscience is cleansed from dead works.***

В соответствии внесённых в неё требований законодательства, состоящего в мудрости начальствующего учения Христова, и откровения Святого Духа, открывающего значимость этого учения в нашем сердце. Как написано:

***In accordance with the requirements of legislation brought in it comprised of the wisdom of the reigning teaching of Christ and revelation of the Holy Spirit uncovering the meaning of this teaching in our heart. As written:***

\*Вот, Ты возлюбил истину в сердце и внутрь меня явил мне мудрость (Пс.50:8).

***Behold, You desire truth in the inward parts, And in the hidden part You will make me to know wisdom. (Psalms 51:6).***

Под мудростью явленной в сердце человека следует разуметь Святого Духа, Который даётся Богом за то, что Он возлюбил истину, которая пребывает в нашем сердце, в предмете четырёх рогов жертвенника.

***Under the wisdom revealed in the heart of a person should be referred to the Holy Spirit Who is given by God because He loved the truth that dwells in our heart in the subject of the four horns of the altar.***

**Четыре медных рога**, выходящих из медного жертвенника – представляют собою в нашем сердце, союз Туммима и Урима, в неисследимом и неисчислимом могуществе четырёх начальствующих истин, орошающих добрую почву Едема нашего сердца,

***Four copper horns that come from the copper altar – represent in our heart the union of Thummim and Urim in the unsearchable and innumerable might of the four reigning teachings that nourish the good soil of the Eden of our heart,***

Которые участвуют в нашем искуплении, и в совершении нашего спасения, на основании которых мы призваны судить самих себя, чтобы не быть судимыми Богом. И, содержатся эти четыре дисциплины в начальствующем учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти:

***Which participate in our redemption and the fulfillment of our salvation on the basis of which we are called to judge ourselves so that we are not judged by God. And these four disciplines are contained in the reigning teaching of Jesus Christ Who came in the flesh:***

**1.**  Это учение о крещениях.

**2.**  Учение о возложении рук.

**3.**  Учении о воскресении мёртвых.

**4.**  Учении о суде вечном.

***1. The doctrine of baptisms.***

***2. The doctrine of laying on of hands.***

***3. The doctrine of resurrection of the dead.***

***4. The doctrine of eternal judgment.***

Формат этих четырёх учений, в образе четырёх рогов медного жертвенника – необходим и призван во Христе Иисусе, участвовать в заключении с Богом завета Крови; завета Соли; и завета Мира, чтобы дать нам право на власть, наследовать жизнь вечную в Боге, и с Богом.

***The format of these four teachings in the image of four horns of the copper altar – is necessary and called to, in Christ Jesus, participate in our making with God a covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace in order to inherit eternal life in God and with God.***

Дерево ситтим, из которого был устроен медный жертвенник, из которого выходят роги его, представляет собою – образ внутреннего состояния нашего, возрождённого от Бога, в преследуемых нами целях, очищенных от вкрапления инородных мотивов плоти.

***The image of acacia wood from which the copper altar was built, from which protruded the four horns – represent the image of our inner state in the subject of goals we pursue that are cleansed from foreign inclusions of the motives of the flesh.***

\*Семь дней очищай жертвенник, и освяти его, и будет жертвенник святыня великая: все, прикасающееся к жертвеннику, освятится (Исх.29:37).

***Seven days you shall make atonement for the altar and sanctify it. And the altar shall be most holy. Whatever touches the altar must be holy. (Exodus 29:37).***

И чтобы устроить своё сердце в медный жертвенник Господень, чтобы с позиции этого жертвенника, поклоняться Богу в духе и истине, необходимо законом умереть для закона, чтобы жить для Бога, и таким образом, дать юридическое основание Христу жить в нашем сердце,

***And to build our heart into a copper altar of the Lord so that from the position of this altar we could worship God in spirit and truth it is necessary to with the law die to the law to live for God and in this manner, give Christ the legal basis to live in our heart,***

В лице царствующей благодати, которая через принесённый нами плод правды из семени, принятого нами оправдания, становится представителем делегированного Богом судии, призванного судить нас на основании имеющегося у нас начальствующего учения Христова.

***In the face of reigning grace which through the fruit of righteousness offered by us out of the seed of justification we have accepted, becomes the representative of the delegated judge of God called to judge us on the basis of the reigning teaching of Christ in us.***

И если мы законом ещё не умерли для закона, чтобы жить для Бога, мы всё ещё находимся под стражею закона, обуславливающего состояние нашего младенчества, в котором наша совесть ещё не очищена от мёртвых дел, по причине нашего враждебного состояния к истине,

***And if we have not yet with the law died to the law to live for God, we are still found under the watch of the law that yields our infancy in which our conscience is not cleansed from dead works due to our hostile state towards the truth***

Начальствующего учения Христова, то мы всё ещё имеем рога, которые называются «рогами нечестия и беззакония», которые в своё время будут сломлены рогами праведников. Как написано:

***Of the reigning teaching of Christ, then we still have horns that are called “horns of wickedness and lawlessness” which in time will be broken by the horns of the righteous. As written:***

Все роги нечестивых сломлю, и вознесутся роги праведника (Пс.74:11).

***All the horns of the wicked I will also cut off, But the horns of the righteous shall be exalted. (Psalms 75:11).***

Таким образом, характеристики дерева ситтим, покрытого медью, представляет собою образ, внутреннего состояния нашего сердца, очищенного от инородного вкрапления мотивов нашей плоти и посвящённого Богу на служение.

***In this manner, the characteristics of acacia wood, overlaid with copper, represents an image of the inner state of our heart that is cleansed from foreign inclusions of the motives of our flesh and is dedicated to God for service.***

Для большей ясности наших мотивов, очищенных от эгоистических и корыстных вкраплений плоти, я напомню некоторые характеристики свойственные дереву Ситтим, в которые Бог заложил образ свойства верного и праведного сердца, пред Богом, которое призвано быть нашим состоянием, отвечающим требованиям жертвенника Господня.

***To better understand our motives cleansed from ignorant and selfish inclusions of our flesh, I will remind us of certain characteristics that are inherent to acacia wood, in which God contained the image of the property of our faithful and righteous heart before God, which is called to be our state that meets the requirements of an altar of the Lord.***

**Дерево Ситтим** – это Египетская Акация Гледичия. Корневая система этого мощного растения залегает очень глубоко в почве, каждый корень включает прочные центральные стержни и боковые ответвления.

***Acacia wood - is the Egyptian Acacia Gleditsia. The root system of this powerful plant lies very deep in the soil. Each root includes strong central rods and side branches. The***

Побеги корневой системы Гледичии Египетской формируют широкие, резные, раскидистые кроны. Корневая система ее, не только глубоко залегает в почве, но очень разветвленная и на поверхности, так как разрастается в сторону от ствола до 10 м и более,

***The shoots of the root system of the Egyptian Gleditsia form wide, carved, sprawling crowns. Its root system not only lies deep in the soil, but is very branched on the surface, as it grows away from the trunk up to 10 m or more,***

И образует корневые побеги. Апостол Павел, по данной ему от Бога премудрости писал, что корневой системой нашего сокровенного человека – призвана являться святая или же, избирательная любовь Божия «Агаппе», которая определяется нашим отношением.

***And forms root shoots. Apostle Paul, according to the wisdom given to him by God, wrote that the root system of our innermost man – is called to be the holy or selective love of God “Agape” that is defined by our relationship***

Выраженным в любви к носителям плода праведности, и в ненависти к носителям беззакония. И такое состояние именуется елеем радости, раскрывающей себя в непорочной радости в сердце, которая даёт нам право на власть, приступать к Богу радости и веселия.

***Expressed in love toward the carriers of the fruit of righteousness and hatred toward the carriers of lawlessness. And this kind of state is called the oil of gladness that uncovers itself in the unblemished joy of the heart which gives us the right to power to come to the God of joy and gladness.***

И подойду я к жертвеннику Божию, к Богу радости и веселия моего, и на гуслях буду славить Тебя, Боже, Боже мой! (Пс.42:4).

***Then I will go to the altar of God, To God my exceeding joy; And on the harp I will praise You, O God, my God. (Psalms 43:4).***

И, чем глубже и шире, мы позволим укорениться своим духом в избирательной любви Божией «Агаппе», тем глубже и шире, мы сможем исполниться всею полнотою Божиею чтобы, таким образом, отвечать требованиям жертвенника, сделанного из дерева Ситтим.

***And the deeper and wider we allow our spirit to be rooted in the selective love of God “Agape”, the deeper and wider we can be filled with the fullness of God so that in this manner, we could meet the requirements of an altar that is made out of Acacia wood.***

\*Да даст вам, по богатству славы Своей, крепко утвердиться Духом Его во внутреннем человеке, верою вселиться Христу в сердца ваши, чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви,

Могли постигнуть со всеми святыми, что широта и долгота, и глубина и высота, и уразуметь превосходящую разумение любовь Христову, дабы вам исполниться всею полнотою Божиею (Еф.3:16-19).

***\*That He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened with might through His Spirit in the inner man, that Christ may dwell in your hearts through faith; that you, being rooted and grounded [affirmed] in love,***

***may be able to comprehend with all the saints what is the width and length and depth and height— to know the love of Christ which passes knowledge; that you may be filled with all the fullness of God. (Ephesians 3:16-19).***

**К почве Гледичия Египетская** неприхотлива, может выдерживать жару, холод, засуху, и засоление почвы, и может произрастать на эродированных почвах, и на крутых склонах. И, за счёт своих плодов, падающих на землю, гледичия улучшает почву, обогащая её азотом.

***The soil of the Egyptian Gleditsia is unpretentious, can withstand heat, cold, drought, and soil salinity, and can grow on eroded soils and on steep slopes. And, due to its fruits falling to the ground, Gleditsia improves soil quality, enriching it with nitrogen.***

Под образом азота, обогащающим почву своей корневой системы - явно просматривается образ обогащения почвы нашего сердца, исповеданием Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, в формате взращенного нами плода правды.

***Under the image of nitrogen enriching the soil of its root system, one can clearly see the image of enriching the soil of our heart, by confessing the Faith of God abiding in our heart, in the format of the fruit of righteousness that we have grown.***

\*Послушайте, братия мои возлюбленные: не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верою и наследниками Царствия, которое Он обещал любящим Его? (Иак.2:5).

***Listen, my beloved brethren: Has God not chosen the poor of this world to be rich in faith and heirs of the kingdom which He promised to those who love Him? (James 2:5).***

**Гледичия колючая** высокое быстрорастущее дерево высотой от 15 м. до 30м. Крона взрослого дерева ассиметрична, раскидистая, ажурная, с возрастом часто образует необычную зонтичную форму, которая является идеальной и хорошей тенью от дневного зноя.

***Prickly Gleditsia is a tall, fast-growing tree with a height of 15 m to 30 m. The crown of an adult tree is asymmetrical, wide and open, and with age it often forms an unusual umbrella shape, which is an ideal and good shade from the heat of the day.***

И, под образом такой тени, образуемой раскидистой кроной Гледичии – просматривается образ крова и тени Всемогущего, создаваемый нами, повиновением благовествуемому слову, посланников Бога.

***And under the image of such a shadow, formed by the spreading crown of Gleditsia, one can see the image of the secret place and shadow of the Almighty, created by us, in obedience to the preached word of the messengers of God.***

\*Живущий под кровом Всевышнего под сенью Всемогущего покоится, говорит Господу: "прибежище мое и защита моя, Бог мой, на Которого я уповаю!" (Пс.90:1,2).

***He who dwells in the secret place of the Most High Shall abide under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress; My God, in Him I will trust." (Psalms 91:1-2).***

**Кора ствола Гледичии** темно-бурого цвета, иногда почти черная. А посему, под образом коры ствола Гледичии, имеющей чёрный цвет, просматривается образ прекраснейшей из женщин, который является принесением ею плода святости, делающей её свободной от греха.

***The bark of the trunk of Gleditsia is dark brown, sometimes almost black. And therefore, under the image of the bark of the Gleditsia trunk, which has a black color, one can see the image of the most beautiful of women, which is the offering of the fruit of holiness by her, making her free from sin.***

\*Дщери Иерусалимские! черна я, но красива, как шатры Кидарские, как завесы Соломоновы (Песн.1:4).

***I am dark, but lovely, O daughters of Jerusalem, Like the tents of Kedar, Like the curtains of Solomon. (Songs of Solomon 1:4).***

Слово «кидар» означает – тёмный или чёрный.

Первосвященник; хитон первосвященника.

Имя второго сына Измаила, сына Авраамова.

***The word “Kedar” means – dark or black.***

***High priest; garment of a high priest.***

***The name of Ishmael’s, son of Abraham, second son.***

Таким образом, Кидар — это имя одного из Аравийских князей, сына Измаила, которого родила Аврааму Агарь, служанка Сарры.

***Thus, Kedar – is the name of one of the Arabian princes, the son of Ishmael, whom Hagar, the servant of Sarah, gave birth to Abraham.***

От Кидара, сына Измаила, произошёл весьма свободолюбивый и кочевой народ, живший в пустыне на востоке Палестины.

***From Kedar, the son of Ishmael, came a very freedom-loving and nomadic people who lived in the desert in eastern Palestine.***

\*Да возвысит голос пустыня и города ее, селения, где обитает Кидар; да торжествуют живущие на скалах, да возглашают с вершин гор. Да воздадут Господу славу, и хвалу Его да возвестят на островах.

Господь выйдет, как исполин, как муж браней возбудит ревность; воззовет и поднимет воинский крик, и покажет Себя сильным против врагов Своих (Ис.42:11-13).

***Let the wilderness and its cities lift up their voice, The villages that Kedar inhabits. Let the inhabitants of mountains sing, Let them shout from the top of the mountains. Let them give glory to the Lord, And declare His praise in the coastlands.***

***The Lord shall go forth like a mighty man; He shall stir up His zeal like a man of war. He shall cry out, yes, shout aloud; He shall prevail against His enemies. (Isaiah 42:11-13).***

С одной стороны: в Писании, чёрный цвет – является символом святости, которая выражает себя в сердце человека, в свободе от греха или же, умершего для греха, в смерти Господа Иисуса.

***On one hand: in Scripture, the black color – is a symbol of holiness which expresses itself in the heart of a person in freedom from sin or death to sin in the death of the Lord Jesus.***

А, с другой стороны – плод святости, выражает себя в сердце человека, в осуждении, как греха, так и его носителя. А посему:

***And on the other hand – the fruit of holiness expresses itself in the heart of a person in condemning sin and its carrier. Thus:***

Плод святости в сердце человека в очах Бога, и представлен в красоте Кидарских шатров, и храмовых завесах Соломоновых, отделяющими в храме нашего тела, Святое, от Святая-Святых, хотя и зависимыми друг от друга в служении и поклонении Богу.

***The fruit of holiness in the heart of a person in the eyes of God is presented in the beauty of the tents of Kedar and the temple veils of Solomon that separate in the temple of our body the Holy from the Holy-of-Holies, although they are dependent on one another in worship to God.***

Святая-Святых, представляет собою образ нашего мудрого сердца, очищенного от мёртвых дел, с внесённой в него истиной. В то время как Святилище или Святое, отделённое завесами Соломоновыми, представляет собою образ нашего обновлённого мышления.

***The Holy-of-Holies represents an image of our wise heart that is cleansed from dead works with the truth carried into it. Whereas the Sanctuary or Holy, separated with the veils of Solomon, represents an image of our renewed thinking.***

\*И опять поднял я глаза мои и вижу: вот, четыре колесницы выходят из ущелья между двумя горами; и горы те были горы медные. В первой колеснице кони рыжие, а во второй колеснице кони вороные;

В третьей колеснице кони белые, а в четвертой колеснице кони пегие, сильные. И, начав речь, я сказал Ангелу, говорившему со мною: что это, господин мой? И отвечал Ангел и сказал мне: это выходят четыре духа небесных, которые предстоят пред Господом всей земли.

Вороные кони там выходят к стране северной и белые идут за ними, а пегие идут к стране полуденной. И сильные вышли и стремились идти, чтобы пройти землю; и он сказал: идите, пройдите землю, -

И они прошли землю. Тогда позвал он меня и сказал мне так: смотри, вышедшие в землю северную успокоили дух Мой на земле северной (Зах.6:1-8).

***Then I turned and raised my eyes and looked, and behold, four chariots were coming from between two mountains, and the mountains were mountains of bronze [copper]. With the first chariot were red horses, with the second chariot black horses, with the third chariot white horses, and with the fourth chariot dappled horses—strong steeds.***

***Then I answered and said to the angel who talked with me, "What are these, my lord?" And the angel answered and said to me, "These are four spirits of heaven, who go out from their station before the Lord of all the earth.***

***The one with the black horses is going to the north country, the white are going after them, and the dappled are going toward the south country." Then the strong steeds went out, eager to go, that they might walk to and fro throughout the earth. And He said, "Go, walk to and fro throughout the earth."***

***So they walked to and fro throughout the earth. And He called to me, and spoke to me, saying, "See, those who go toward the north country have given rest to My Spirit in the north country." (Zechariah 6:1-8).***

Учитывая, что жертвенник, сделанный из дерева Ситтим, и покрытый медью, с выходящими из него четырьмя медными рогами – являет судопроизводство Бога, в котором мы приводим в исполнение суд,

***Considering that an altar made of acacia wood and overlaid with copper with four copper horns coming from it – are the legal proceedings of God in which we bring to fulfillment judgment***

Которым Бог, во Христе Иисусе, осудил в нашем теле грех, чтобы получить основание, усыновить наши тела, искуплением Христовым.

***With which God, in Christ Jesus, condemned sin in our body to receive the basis to adopt our body through the redemption of Christ.***

**Образ двух медных гор,** откуда выходят четыре колесницы, запряжённые в тройку лошадей разной масти – это образ нашей способности, соработать с двумя законодательными форматами судопроизводства, в достоинстве Туммима и Урима,

***The image of two copper mountains – is an image of our ability to collaborate with the two legislative formats of legal proceedings in the dignity of Thummim and Urim,***

Представляющими собою в нашем сердце, образ истины начальствующего учения Христова, в двенадцати основаниях стены нового Иерусалима, с откровениями Святого Духа, открывающими значимость истины, начальствующего учения.

***Representing in our heart the truth of the reigning teaching of Christ in twelve foundations of the walls of new Jerusalem, with the revelations of the Holy Spirit revealing the meaning of the truth of the reigning teaching.***

Таким образом четыре колесницы, выходящие из ущелья двух медных гор, представляют человека, устроившего себя в жертвенник Господень

***The four chariots coming out of the gap between two copper mountains represents a person who has built himself into an altar of the Lord.***

**Ущелье между двумя медными гора**ми – это образ свидетельства, что мы в смерти Господа Иисуса, умерли для своего народа; для дома нашего отца; и для наших растлевающих желаний, за которыми стоит наш ветхий человек, как производитель греха.

***The gap between the two copper mountains – is an image of a testimony that we, in the death of the Lord Jesus, died to our nation; the house of our father; and our corrupt desires behind which stands our old man as the manufacturer of sin.***

С одной стороны: четыре колесницы, запряжённые в тройку лошадей разной масти, и выходящие из ущелья двух медных гор – представляют собою образ могущества четырёх рогов жертвенника.

***On one hand: four chariots harnessed to horses of different colors and emerging from the gap between two copper mountains - represent the image of the four horns of the altar.***

А, с другой стороны: четыре колесницы, запряжённые в тройку лошадей разной масти, и выходящие из ущелья двух медных гор – представляют собою образ жертвы, которая на медном жертвеннике выражает себя в исповедании наших кротких уст, выносящих суд Бога,

***And on the other hand: four chariots harnessed to horses of different colors and emerging from the gap between two copper mountains – represent an image of a sacrifice which on the copper altar, expresses itself in the proclamation of our lips that carry out the judgment of God***

Пребывающий в нашем сердце, в достоинстве начальствующего учения Христова, над грехом живущим в нашей плоти, в лице ветхого человека с делами его, как носителя и производителя программы греха, переданного нам через суетное семя наших отцов по плоти.

***dwelling in our heart, in the dignity of the reigning teaching of Christ, over reigning sin in our flesh in the face of the old man with his works, as the carrier and manufacturer of the program of sin passed on to us through the vain seed of our fathers in the flesh.***

Вот какими словами в одном из своих молитвенных псалмов, Давид определил как своё греховное происхождение, так и наше.

***Here is how David condemned his sinful origin (and ours) in one of his prayer psalms:***

\*Вот, я в беззаконии зачат, и во грехе родила меня мать моя (Пс.50:7).

***Behold, I was brought forth in iniquity, And in sin my mother conceived me. (Psalms 51:5).***

А посему, суд, в котором мы призваны являть святость Бога, в наших телах, посредством исповедания нашими устами судопроизводства, пребывающего в нашем сердце, в образе четырёх колесниц, каждая из которых запряжена тройкой лошадей, разной масти, состоит в том,

***Therefore, the judgment in which we are called to show the holiness of God in our bodies by proclaiming with our lips the legal proceedings dwelling in our heart in the image of four chariots, each of which is harnessed to horses of different colors of steeds, is comprised of us being able to:***

Чтобы в явлении плода святости, мы могли бы оправдать себя, во Христе Иисусе, путём исповедания и взирания на то: Кем является для нас Бог во Христе Иисусе; что сделал для нас Бог во Христе Иисусе; и кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

***In the fruit of holiness, justify ourselves in Christ Jesus by way of proclaiming and looking upon: Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are to God in Christ Jesus.***

\*Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец - жизнь вечная. Ибо возмездие за грех - смерть, а дар Божий - жизнь вечная во Христе Иисусе, Господе нашем (Рим.6:22,23).

***But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord. (Romans 6:22-23).***

При этом следует иметь в виду, что освобождение от греха, происходит не в нашей эмоциональной сфере, а в нашем сердце и в нашем обновлённом уме, благодаря которым, мы призваны вести за собою нашего чувственного коня, невзирая на его прихоти.

***It is worth noting that deliverance from sin occurs not in our emotional sphere but in our heart and renewed mind, thanks to which we are called to lead after us our emotional horse, not paying attention to his lusts.***

Далее: в четырёх колесницах, выходящих из ущелья двух медных гор, каждая из которых была запряжена в тройку лошадей разной масти - святость Бога, была представлена в колеснице, запряжённой тремя вороными конями, выходящими к северу, это видно из таких слов:

***Furthermore: in four chariots coming from between the two copper mountains, each of which was harnessed to horses of different colors – the holiness of God was presented in the chariot harnessed by black horses going out to the north. This is seen in the following words:***

«Смотри, вышедшие в землю северную успокоили дух Мой на земле северной». При этом следует разуметь, что:

***"See, those who go toward the north country have given rest to My Spirit in the north country." We should note that:***

С одной стороны: плод святости, явленный в нашем сердце, в колеснице, запряжённой тремя вороными конями, работает в тесном союзе, с другими тремя колесницами, каждая из которых запряжена тремя конями белыми; тремя конями рыжими, и тремя конями пегими.

***On one hand: the fruit of holiness shown in our heart in the chariot that is harnessed to four black horses work in close union with the other three chariots, each of which is harnessed to three white horses; three red horses; and three dappled horses.***

А, с другой стороны – три коня, впряжённые в каждую из четырёх колесниц – представляют собою тесный союз нашего духа, с нашим обновлённым мышлением, и нашими кроткими или обузданными устами, исповедующими Веру Божию, пребывающую в Едеме нашего сердца, в четырёх главных реках начальствующего учения Христова.

***On the other hand – three horses, harnessed to each of the four chariots – represent the close union of our spirit with our renewed thinking and our meek or bridled lips that proclaim the Faith of God dwelling in the Eden of our heart in the four main rivers of the reigning teaching of Christ.***

Колесница, запряжённая тремя рыжими конями, представляет в нашем сердце печать правды, в обрезании нашего сердца, оберегающего границы святости, в которой мы в смерти Господа Иисуса Христа: умерли для своего народа; для дома нашего отца; и для растлевающих вожделений нашей души.

***The chariot harnessed to three red horses represents in our heart the seal of righteousness in the circumcision of our heart which protects the boundaries of holiness in which we, in the death of the Lord Jesus Christ: died to our nation; the house of our father; and the corrupt lusts of our soul.***

\*И знак обрезания Авраам получил, как печать праведности через веру, которую имел в необрезании, так что он стал отцом всех верующих в необрезании, чтобы и им вменилась праведность,

И отцом обрезанных, не только принявших обрезание, но и ходящих по следам веры отца нашего Авраама, которую имел он в необрезании. Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование - быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:11-13).

***And he received the sign of circumcision, a seal of the righteousness of the faith which he had while still uncircumcised, that he might be the father of all those who believe, though they are uncircumcised, that righteousness might be imputed to them also,***

***and the father of circumcision to those who not only are of the circumcision, but who also walk in the steps of the faith which our father Abraham had while still uncircumcised. For the promise that he would be the heir of the world was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:11-13).***

Колесница, запряжённая тремя белыми конями, представляет в Едеме нашего сердца, плод правды, явленный в девственной чистоте нашего сердца, омытого Кровию креста Христова.

***The chariot harnessed to three white horses represents the fruit of righteousness in the Eden of our heart, shown in the virgin purity of our heart, washed in the Blood of the cross of Christ.***

\*Советую тебе купить у Меня золото, огнем очищенное, чтобы тебе обогатиться, и **белую одежду**, чтобы одеться, и чтобы не видна была срамота наготы твоей, и глазною мазью помажь глаза твои, чтобы видеть (Отк.3:18).

***I counsel you to buy from Me gold refined in the fire, that you may be rich; and white garments, that you may be clothed, that the shame of your nakedness may not be revealed; and anoint your eyes with eye salve, that you may see. (Revelation 3:18).***

Колесница, запряжённая тремя пегими конями, представляет в Едеме нашего сердца, плод царствующей благодати, в которой мы законом умерли для закона, чтобы жить для Умершего за нас и Воскресшего.

***The chariot harnessed to three dappled horses represents the fruit of reigning grace in the Eden of our heart in which we, with the law, died to the law, in order to live for the One Who Died and Rose for us.***

\*Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

Таким образом, эти четыре колесницы, каждая из которых запряжена тремя конями, в составляющей плод нашего духа, не могут проявлять себя, и выражать себя вне зависимости друг от друга.

***Thus, these four chariots, each of which was harnessed to three horses, as components of the fruit of our spirit, cannot reveal or express themselves without union with one another.***

Только в таком сочетании и слиянии друг с другом, составляющим чудное равновесие, по отношению друг к другу, они могут представлять себя в достоинстве нашего жертвенника, сделанного из дерева Ситтим, и покрытого медью, из которого выходят роги его.

***Only in this combination and union with one another, creating a wonderful balance in relation to one another, can they present themselves in the dignity of our altar made of acacia wood and overlaid with copper, with four horns coming out of it.***

**На ветвях и на стволе Гледичии** расположены крепкие простые или разветвленные колючки до 8 см, а на стволе иногда до 30 см длиной.

***On the branches and on the trunk of Gleditsia there are strong simple or branched spines up to 8 cm, and sometimes up to 30 cm long on the trunk.***

Наличие крупных колючек с одной стороны – недостаток, а с другой – достоинство, ведь это позволяет создавать из Гледичии практически непроходимые живые изгороди, которые практически не проходимы для животных, поэтому ее высаживают с целью ограждения от них.

***The presence of large thorns, on the one hand, is a disadvantage, and on the other, a virtue, because this allows you to create almost impenetrable hedges in the Gleditsia, which are practically impassable for animals. That’s why this tree is planted - in order to be protected from them.***

А посему, из-за того, что Гледичия сверху донизу покрыта множеством острых шипов - и не только ветки, но и стволы, птицы никогда не вьют на них свои гнезда. Отсюда следует, что:

***And therefore, due to the fact that Gleditsia is covered from top to bottom with many sharp thorns - and not only the branches, but also its trunks, birds never build their nests on them. From this it follows that:***

Под образом острых шипов, которым покрыты ствол и ветки Гледичии, просматривается мудрое сердце человека, рождённого от Бога, в котором птицы небесные, в формате злых и недобрых мыслей, не могут свить своё гнездо, потому что оно занято Христом.

***Under the image of sharp thorns that cover the trunk and branches of Gleditsia, one can see the heart of a wise person born of God in which the birds of the air, in the format of evil and unkind thoughts, cannot make their nest, because it is taken up by Christ.***

\*Тогда один книжник, подойдя, сказал Ему: Учитель! я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошел. И говорит ему Иисус: лисицы имеют норы и птицы небесные - гнезда, а Сын Человеческий не имеет, где приклонить голову. Другой же из учеников Его сказал Ему:

Господи! позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего. Но Иисус сказал ему: иди за Мною, и предоставь мертвым погребать своих мертвецов (Мф.8:19-22).

***Then a certain scribe came and said to Him, "Teacher, I will follow You wherever You go." And Jesus said to him, "Foxes have holes and birds of the air have nests, but the Son of Man has nowhere to lay His head." Then another of His disciples said to Him,***

***"Lord, let me first go and bury my father." But Jesus said to him, "Follow Me, and let the dead bury their own dead." (Matthew 8:19-22).***

**Гледичия относится к деревьям твердых пород**, ее древесина по физико-механическим свойствам приравнивается к древесине дуба.

***Gleditsia belongs to hardwoods. Its wood, in terms of physical and mechanical properties, is equated to oak wood.***

А посему древесина Гледичии прочная, тяжелая, с красивым рисунком, идет на различные изделия, она весьма ценная для подводных и подземных сооружений, используется как строительный и поделочный материал, и как топливо.

***And therefore, the wood of Gleditsia is strong, heavy, with a beautiful pattern. It is used for various products. It is very valuable for underwater and underground structures. It is used as a building and ornamental material, and as fuel.***

Под образом твёрдости древесины Гледичии, следует рассматривать твёрдость нашего духа, утверждённого в уповании на Бога и Его слово

***Under the image of the heaviness of the wood of Gleditsia we should consider the firmness of our spirit, affirmed in trust in God and His word.***

\*Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он. Уповайте на Господа вовеки, ибо Господь Бог есть твердыня вечная (Ис.26:3,4).

***You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on You, Because he trusts in You. Trust in the Lord forever, For the Lord God, is [an] everlasting strength [stronghold]. (Isaiah 26:3-4).***

Человек, не обладающий твёрдым духом, не сможет соработать с могуществом Бога, которое является твердыней вечной, для твёрдого духом. Твёрдость духа, проверяется по имеющемуся у нас упованию, на Бога и на Его слово. Упование на Бога, определяет рог праведника.

***A person who does not have a firm spirit cannot collaborate with God’s might which is an everlasting stronghold for his firm spirit. The firmness of the spirit is verified by the trust that we have in God and His word. Trust in God defines the horn of the righteous.***

**Гледичия Египетская** - имеет красивую ажурную крону, душистые соцветия, и интересную архитектонику ветвей. Цветки дерева Ситтим, выделяют большое количество нектара и привлекают летных пчел. Благодаря чему это уникальное дерево ценится и как медонос.

***Egyptian Gleditsia - has a beautiful openwork crown, fragrant inflorescences, and interesting architecture of branches. The flowers of the acacia wood produce large amounts of nectar and attract flying bees. Due to this, this unique tree is also valued as a honey plant.***

Под образом душистых соцветий дерева Ситтим, привлекающих к себе пчёл, в лице святых, повинующихся словам посланников Бога, следует разуметь способность, быть благоуханием Христовым, которое определяется познанием Бога, которое мы призваны распространять.

***Under the image of the fragrant inflorescences of the acacia tree attracting bees to themselves, in the face of the saints obeying the words of the messengers of God, one should understand the ability to be the fragrance of Christ which is defined as the knowledge of God that we are called to spread.***

\*Благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте. Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть,

А для других запах живительный на жизнь. И кто способен к сему? Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:14-17).

***Now thanks be to God who always leads us in triumph in Christ, and through us diffuses the fragrance of His knowledge in every place. For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. To the one we are the aroma of death leading to death,***

***and to the other the aroma of life leading to life. And who is sufficient for these things? For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:14-17).***

Если мы будем распространять собою благоухание о познании Бога, то люди ищущие Бога, как пчёлы будут привлекаться нами, чтобы напитаться этим сверхъестественным мёдом, который даст им способность разуметь отвергать худое и избирать доброе.

***If we spread with ourselves a fragrance of the knowledge of God then those people that search for God, like bees, will be enticed by us in order to be fed by this supernatural honey which will give them the ability to know how to reject evil and choose good.***

Он будет питаться молоком и медом, доколе не будет разуметь отвергать худое и избирать доброе (Ис.7:15).

***Curds and honey He shall eat, that He may know to refuse the evil and choose the good. (Isaiah 7:15).***

Гледичия или дерево Ситтим — это пищевое, лекарственное, инсектицидное, фитомелиоративное растение.

***Gleditsia or acacia tree is a food, medicinal, insecticidal and Phyto meliorative plant.***

Плоды ее мясистые, сладкие, поедаются скотом. Листья и плоды богаты витамином С, из ее семян изготавливают суррогат кофе.

***Its fruits are fleshy, sweet, and eaten by livestock. The leaves and fruits are rich in vitamin C; and coffee is made from its seeds.***

Под образом скота, в нашем теле, для которого сочные плоды Гледичии являются пищей, следует рассматривать наши добрые мысли, которые останутся добрыми, если мы будем иметь общение друг с другом.

***Under livestock in our body, from whom the fleshy fruit of the Gleditsia are food should be viewed as our good thoughts that will remain good if we will have fellowship with one another.***

Железо железо острит, и человек изощряет взгляд друга своего (Прит.27:17).

***As iron sharpens iron, So a man sharpens the countenance of his friend. (Proverbs 27:17).***

Листья дерева Ситтим выделяют фитонциды, которые губительно действуют на вредные микробы, уничтожая их.

***The leaves of the acacia tree secrete phytoncides, which have a detrimental effect on harmful microbes, destroying them.***

Зрелые плоды дерева Ситтим служат лекарственным сырьем, реже молодые листья. Плоды заготавливают, когда бобы приобретают темный цвет и легко ломаются. Досушивают их в сушилке при температуре 50–60° С или на открытом воздухе.

***Mature fruits of the acacia tree serve as medicinal raw material, less often, young leaves. The fruits are harvested when the beans are dark in color and break easily. They are dried in a dryer at a temperature of 50 - 60 ° C or in the open air.***

Листья собирают в первой половине лета в сухую, солнечную погоду. Сушат в тени, раскладывая тонким слоем, периодически перемешивая. Сырье считается готовым, если черешки при сгибании не гнутся, а ломаются. Хранят его в мешочках или закрытой деревянной таре т.

***The leaves are harvested in the first half of summer in dry, sunny weather. Dry in the shade, laying out a thin layer, stirring occasionally. The raw material is considered ready if the petioles do not bend, but break when bent. Store it in bags or closed wooden containers for up to two years.***

Под образом плодов, приносимых деревом Ситтим, служащих пищей для скота, и образом листьев, служащих лекарством, при не сваривании пищи, следует разуметь образ плодов дерева жизни, в Едеме нашего сердца, и листьев дерева для исцеления народов.

***By the image of the fruits of the acacia tree, serving as food for livestock, and the image of the leaves serving as medicine, when food is not digested, we should understand the image of the fruits of the tree of life, in the Eden of our heart, and the leaves of the tree that are for the healing of the nations.***

\*И показал мне чистую реку воды жизни, светлую, как кристалл, исходящую от престола Бога и Агнца. Среди улицы его, и по ту и по другую сторону реки, древо жизни, двенадцать раз приносящее плоды, дающее на каждый месяц плод свой; и листья дерева - для исцеления народов (Отк.22:1,2).

***And he showed me a pure river of water of life, clear as crystal, proceeding from the throne of God and of the Lamb. In the middle of its street, and on either side of the river, was the tree of life, which bore twelve fruits, each tree yielding its fruit every month. The leaves of the tree were for the healing of the nations. (Revelation 22:1-2).***

Таким образом, благодаря внутренним особенностям нашего нового человека, устроенного в жертвенник Господень, из дерева Ситтим, покрытого медью, дающей нам способность судить себя в соответствии требований учения Христова - из него воздвигаются роги, несущие в себе могущество Бога, в Его искупительном имени «Рог».

***Thus, thanks to the internal features of our new man, built into the altar of the Lord, meeting the requirements of the acacia tree overlaid with copper, to judge ourselves in accordance with the requirements of the teachings of Christ - horns are erected from them, carrying the might of God, in His great name "Horn".***

И, если человек, своим внутренним состоянием, не отвечает требованиям особенности дерева Ситтим, то это означает, что он ещё не устроил своё тело в храм Святого Духа, и в жертвенник, сделанный из дерева Ситтим, покрытый медью, из которого выходят роги его.

***And if a person, with his inner state, does not meet the requirements of the particularity of the acacia tree, then this means that he has not yet built his body into a temple of the Holy Spirit and an altar made of acacia wood, overlaid with copper, with horns coming from it.***

А, следовательно, такой человек, не имеет основания, которое могло бы дать Богу возможность, явить Себя для этого человека, в неубывающем и неисследимым могуществе Своего имени «Рог», несущего в себе спасительное искупление и усыновление нашего тела.

***And therefore, this kind of person does not have a basis that could give God the opportunity to reveal Himself to this person in the non-decreasing and unsearchable might of His name “Horn”, carrying in itself the saving redemption and the adoption of our body.***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***